



KONICA MINOLTA

bizhub 4422/3622

INFORMAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA



Conteúdo

1 Introdução

2 Informações de segurança e marcas comerciais

2.1	Iniciativas ambientais	2-1
	ENERGY STAR®.....	2-1
	O que é um Produto ENERGY STAR®?	2-1
	Benefícios ambientais da gestão de energia	2-1
	Papel Reciclado	2-1
	Impressão duplex	2-2
2.2	Informações de segurança	2-3
	Símbolos de aviso e precaução.....	2-3
	Estes são alguns dos principais símbolos gráficos	2-3
	Ligação da fonte de alimentação.....	2-4
	Instalação.....	2-5
	Utilização do produto.....	2-6
	Consumíveis.....	2-8
2.3	Avisos de regulamentos	2-9
	Marca CE (Declaração de Conformidade) para utilizadores da União Europeia (UE)	2-9
	FCC Part 15 - Radio Frequency Devices.....	2-10
	INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD (ICES-003 ISSUE 5) (for Canada users).....	2-10
	Interferência eletromagnética	2-10
	Certificação GS.....	2-11
	Segurança com os raios laser	2-11
	Radiação laser interna	2-11
	CDRH regulations	2-11
	Para os utilizadores na Europa	2-11
	Etiqueta de utilização segura do laser	2-12
	Libertação de ozono	2-12
	Mudar baterias de lítio substituíveis utilizadas nos produtos	2-12
	Ruído acústico (apenas para utilizadores europeus)	2-13
	Notificação para clientes na Califórnia	2-13
	Só para estados-membros da UE	2-13
	Host USB	2-13
	Símbolos gráficos utilizados nesta máquina	2-13
2.4	Notações e etiquetas de aviso	2-14
2.5	Aviso especial para o utilizador.....	2-15
	For Canada	2-15
	For U.S.A.....	2-15
	Para a Europa	2-16
2.6	Espaço	2-17
2.7	Precauções de funcionamento.....	2-18
	Fonte de alimentação	2-18
	Ambiente de trabalho.....	2-18
	Armazenamento de cópias	2-18
	Dados armazenados nesta máquina	2-18
	Precauções para o transporte da máquina	2-19
2.8	Restrições legais sobre reproduções	2-20
2.9	Reconhecimento de marcas comerciais	2-21
	Aviso de direitos de autor	2-21
	Nota da edição.....	2-21
	Marcas registadas.....	2-21
2.10	Contrato de Licença de Utilizador Final do Software.....	2-22



1 Introdução

Obrigado por ter escolhido esta máquina.

Para que a máquina funcione bem e com segurança, certifique-se de que lê as informações de segurança neste manual, antes de iniciar a utilização:

- Aspectos que devem ser respeitados, para utilizar a máquina com segurança
- Informações referentes à segurança do produto
- Precauções ao utilizar a máquina
- Descrições de marcas comerciais e direitos de autor

As ilustrações utilizadas neste manual podem ter um aspecto ligeiramente diferente do equipamento real.

Este guia impresso contém um CD/DVD com extensos Manuais de Operação e software. Para obter mais detalhes sobre diversas funções operacionais, consulte os Manuais de Operação no CD/DVD.

2 Informações de segurança e marcas comerciais

2.1 Iniciativas ambientais

A empresa luta continuamente pela redução dos impactos ambientais negativos em todas as fases das suas operações comerciais.

Como parte dessas atividades, a empresa está a implementar passos de poupança de recursos ao reduzir o número de páginas do Manual de operação.

Para obter as informações necessárias para operar a máquina, consulte o CD/DVD do Manual de operação incluído (formato HTML). Este guia tem uma excelente função de pesquisa.

As funções como, por exemplo, a pesquisa por palavra-chave e o filtro por objetivo são muito úteis para ajudar os utilizadores a encontrarem o que eles necessitam de saber.

ENERGY STAR®



Na qualidade de parceiro ENERGY STAR®, esta máquina satisfaz as orientações ENERGY STAR® relativas à eficácia energética.

O que é um Produto ENERGY STAR®?

Um produto ENERGY STAR® tem uma funcionalidade especial que lhe permite para mudar automaticamente para um "modo de poupança de energia" após um período de inatividade. Os produtos ENERGY STAR® utilizam a energia de forma mais eficaz, poupam dinheiro e ajudam a proteger o ambiente.

Benefícios ambientais da gestão de energia

O consumo elétrico de um dispositivo depende das suas propriedades e do modo de utilização do dispositivo.

Uma definição adequada da gestão de energia oferece-lhe um modo de utilização que permite poupar recursos. Ao reduzir (ou otimizar) o tempo de entrada nos modos de poupança de energia (p. ex., modo de descanso), é possível reduzir o consumo de eletricidade.

Papel Reciclado

Este produto pode imprimir em papel reciclado e papel certificado por iniciativas de política ambiental que cumpra as normas europeias NE 12281, bem como em papel virgem. Adicionalmente, pode imprimir em papel mais leve, 64 g/m², por exemplo. A utilização deste tipo de papel leve contribui para a poupança de recursos.

Impressão duplex

Com um produto que possua uma unidade duplex, pode imprimir automaticamente em ambos os lados do papel.

A utilização desta função leva a uma redução do consumo de recursos naturais e das suas despesas.

O controlador da impressora em anexo disponibiliza esta função de impressão duplex como definição inicial no seu computador (a definição pode ser alterada manualmente após a instalação).

2.2 Informações de segurança

Esta secção contém instruções pormenorizadas sobre a operação e a manutenção desta máquina. Para um funcionamento otimizado deste aparelho, todos os operadores devem ler e seguir atentamente as instruções contidas neste manual.

Leia a secção seguinte atentamente antes de ligar a máquina à fonte de alimentação. Esta secção contém informações importantes relacionadas com a segurança do utilizador e a prevenção de problemas com o equipamento.

Certifique-se de que obedece a todas as precauções que aparecem nas diferentes secções deste manual.

Referência

- Algumas partes do conteúdo desta secção podem não corresponder ao produto adquirido.

Símbolos de aviso e precaução

Certifique-se de que cumpre as precauções de segurança.

Este manual contém as instruções que devem ser sempre estritamente cumpridas de forma a evitar não só ferimentos a si próprio e a outras pessoas bem como danos à propriedade.

Os ferimentos e danos que poderão ser causados pela utilização incorreta do produto estão classificados de acordo com os símbolos seguintes.

Indicação gráfica	Descrição
 AVISO	O manuseamento incorreto pode causar ferimentos graves ou morte.
 CUIDADO	O manuseamento incorreto pode causar ferimentos ligeiros ou danos a casas e propriedades.

Estes são alguns dos principais símbolos gráficos.

Símbolos gráficos	Descrições	Símbolos gráficos	Descrições	Símbolos gráficos	Descrições
	Proibição geral		Não desmontar		Não tocar
	Instruções gerais		Massa/Terra		Desligar da tomada
	Precaução geral		Temperatura elevada		Perigo de choque elétrico

Ligação da fonte de alimentação



AVISO

Descrições

Símbolos gráficos

Não utilize outro cabo de alimentação que não o fornecido na embalagem ou fixado aos produtos. Se não for fornecido um cabo de alimentação, utilize apenas o cabo de alimentação e ficha especificados na documentação do utilizador. Se não for utilizado o cabo indicado, existe risco de incêndio ou choque elétrico. Se o cabo de alimentação fornecido na embalagem não puder ser utilizado no país onde o produto foi vendido, utilize um cabo de alimentação que cumpra as condições seguintes, ou contacte o seu representante técnico.

- O cabo de alimentação tem a corrente e a tensão nominal adequadas para a placa de características desta máquina.
- O cabo de alimentação cumpre os requisitos reguladores da área.
- O cabo de alimentação é fornecido com o terminal/pino de ligação à terra.



Não utilize o cabo de alimentação de outros produtos. Se não for utilizada a tensão especificada, existe risco de incêndio ou choque elétrico.



Não risque, raspe, aqueça, torça, dobre, pise, puxe, danifique nem coloque objetos pesados sobre o cabo de alimentação. A utilização de um cabo de alimentação danificado (fios expostos ou partidos, etc.) pode resultar num incêndio ou falha do aparelho. Se se verificar qualquer uma destas condições, DESLIGUE imediatamente o interruptor de alimentação, retire o cabo de alimentação da tomada de corrente e, depois, contacte o seu representante técnico autorizado.

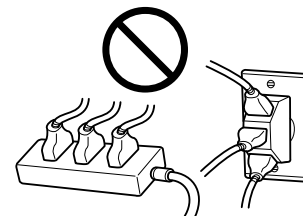


Não use outra tensão da fonte de alimentação que não a especificada na máquina. Se não for utilizada a tensão especificada, existe risco de incêndio ou choque elétrico.

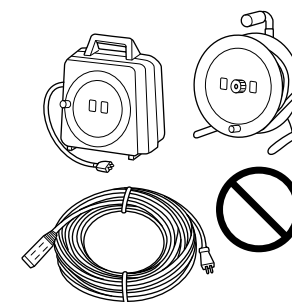


Não use um adaptador de saída múltipla para ligar quaisquer outras aplicações ou unidades principais.

A utilização de uma tomada de energia com um valor de corrente superior ao marcado poderá dar origem a um incêndio ou choque elétrico.



Não utilize um cabo de extensão. A utilização de um cabo de extensão pode provocar um incêndio ou choque elétrico. Se o cabo de alimentação fornecido com o produto não for comprido o suficiente para ser ligado a uma tomada de parede, contacte o seu representante técnico.



Não ligue nem desligue o cabo de alimentação com as mãos húmidas, o que pode resultar num choque elétrico.



Ligue o cabo de alimentação inserindo-o completamente na tomada de corrente. Se este procedimento não for seguido, existe risco de incêndio ou choque elétrico.



⚠ AVISO**Descrições**

Certifique-se de que liga este produto à terra. (Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica equipada com um terminal de terra.) Se este procedimento não for seguido e se verificar uma fuga imprevista de líquidos, existe risco de incêndio ou choque elétrico.

Símbolos gráficos**⚠ CUIDADO****Descrições**

A tomada deve encontrar-se junto do equipamento e ser de fácil acesso. Se assim não for, não poderá desligar a ficha de alimentação em caso de emergência.

Símbolos gráficos

Não coloque quaisquer objetos perto da ficha de corrente, pois pode ser difícil desligá-la numa emergência.



Não puxe pelo cabo de alimentação ao desligar a ficha. Se puxar pelo cabo de alimentação pode danificá-lo, e provocar incêndio ou choque elétrico.



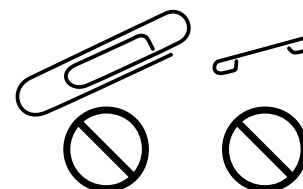
Retire a ficha de alimentação da tomada mais de uma vez por ano e limpe a área entre os terminais. O pó acumulado entre os terminais pode provocar incêndio.

**Instalação****⚠ AVISO****Descrições**

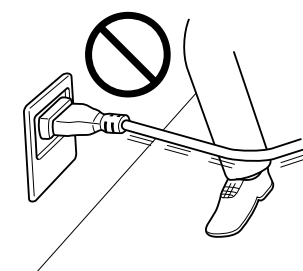
Mantenha este saco afastado de bebés e crianças. Não utilize em berços, camas, carrinhos nem parques. A película fina pode agarrar-se ao nariz ou à boca e impedir a respiração. Este saco não é um brinquedo.

Símbolos gráficos

Não coloque um vaso de flores ou outro recipiente com água, cliques de metal ou outros objetos metálicos de pequenas dimensões sobre este produto. Se deixar cair salpicos de água ou objetos metálicos dentro do aparelho, pode causar incêndio, choque elétrico ou avaria. Se deixar cair um objeto metálico, água ou outro corpo estranho dentro do aparelho, DESLIGUE imediatamente o interruptor de alimentação, retire o cabo de alimentação da tomada elétrica e, depois, contacte o seu representante técnico ou os serviços técnicos autorizados.



Certifique-se de que o cabo de alimentação está colocado num local onde nenhuma pessoa possa pisá-lo nem tropeçar nele. Se pisar ou tropeçar no cabo de alimentação pode aquecê-lo e provocar um incêndio ou choque elétrico.



⚠ CUIDADO

Descrições	Símbolos gráficos
<Se instruído a utilizar pernas de fixação> Quando o produto tiver sido instalado, fixe o produto utilizando as pernas de fixação. A não utilização de pernas de fixação pode fazer com que o produto se mova ou caia.	
Não coloque o produto num local exposto ao pó, fuligem ou vapor, perto de uma mesa de cozinha, banheira ou humidificador. Existe risco de incêndio, choque elétrico ou avaria.	
Não coloque o produto numa superfície instável ou inclinada, ou num local sujeito a choques e vibração elevada. O produto poderia tombar ou cair, provocando danos pessoais ou falhas mecânicas.	
Não deixe que os orifícios de ventilação deste produto sejam obstruídos por quaisquer objetos. O calor pode acumular-se no interior do produto, e provocar incêndio ou avaria.	
Sempre que mover o produto, desligue o cabo de alimentação e os outros cabos. Se não o fizer o cabo pode ficar danificado, e pode provocar incêndio, choque elétrico ou avaria.	
Ao deslocar este produto, segure-o sempre pelos locais especificados no Manual de operação ou noutros documentos. Se a unidade for deslocada enquanto é segura em locais que não os especificados, pode cair e causar ferimentos graves.	

Utilização do produto

⚠ AVISO

Descrições	Símbolos gráficos
Não modifique este produto; ao fazê-lo, pode provocar um incêndio, choque elétrico ou avaria do aparelho. Se o produto incorporar um laser, a fonte de raios laser pode provocar cegueira.	
Não tente remover as tampas e painéis fixados ao produto. Alguns produtos contêm uma peça de alta tensão ou uma fonte de raios laser que podem provocar um choque elétrico ou cegueira.	
Interrompa a utilização deste produto, caso se verifique um aumento excessivo da temperatura, emissão de fumo ou odor ou ruído anormais. DESLIGUE imediatamente o interruptor de alimentação, retire o cabo de alimentação da tomada e, depois, contacte o seu representante técnico ou os seus serviços técnicos autorizados. Se continuar a utilizar o produto, existe risco de incêndio ou choque elétrico.	
Interrompa a utilização deste produto, se o deixar cair ou se a tampa estiver danificada. DESLIGUE imediatamente o interruptor de alimentação, retire o cabo de alimentação da tomada e, depois, contacte o seu representante técnico ou os seus serviços técnicos autorizados. Se continuar a utilizar o produto, existe risco de incêndio ou choque elétrico.	
Não use sprays, líquidos ou gases inflamáveis dentro ou perto desta máquina. Não limpe o interior desta máquina com um pulverizador a gás inflamável. Poderá ocorrer um incêndio ou uma explosão.	

⚠ AVISO**Descrições****Símbolos gráficos**

<Se um módulo RFID (limitado apenas a 13,56 MHz) para utilização na comunicação de proximidade no interior da máquina ou tecnologia de aquecimento por indução eletromagnética (IH) (limitado apenas a 20,05 kHz a 100 kHz) estiver a ser utilizado>
 Esta máquina cria um campo magnético fraco.
 Se sentir quaisquer sintomas incomuns com o seu equipamento médico implantado (pacemaker cardíaco, etc.), ao estar junto da máquina, afaste-se da mesma e consulte um médico imediatamente.
 Se não perceber se o produto adquirido corresponde ou não, contacte o seu representante técnico ou os serviços técnicos autorizados.



<Se estiver a ser utilizado um leitor de cartões IC sem contacto>
 Se utilizar um equipamento médico implantado (pacemaker cardíaco, etc.), nunca traga o leitor de cartões IC junto ao implante, num raio de 12 cm.
 As ondas de rádio podem afetar as funcionalidades dos equipamentos médicos implantados (pacemaker cardíaco, etc.).

**⚠ CUIDADO****Descrições****Símbolos gráficos**

Utilizar este produto numa sala mal ventilada durante um longo período de tempo, ou para fazer um grande volume de cópias ou impressões, pode causar uma acumulação do odor provocado pelo ar de saída da máquina. Ventile bem a sala.



O interior deste aparelho tem áreas sujeitas a alta temperatura, o que pode causar queimaduras.
 Ao procurar avarias, tais como um encravamento de papel, no interior da unidade, não toque nas áreas (à volta da unidade de fusão, etc.), que estão indicadas por meio de uma etiqueta "Caution HOT". Pode resultar numa queimadura.



Desligue o equipamento da tomada quando souber que não o vai utilizar durante longos períodos de tempo.



Ao utilizar a máquina, não olhe para a luz da lâmpada durante um período de tempo prolongado. Pode esforçar demasiado os olhos.



Não utilize papel agrafado, papel condutor (como papel de prata ou papel-carbono) ou papel com tratamento termossensível/para jato de tinta; caso contrário, poderá causar um incêndio.



Consumíveis

AVISO

Descrições

Não atire toner nem um recipiente que contenha toner (p. ex., cartucho de toner, unidade de revelação e caixa de resíduos de toner) para uma chama aberta. O toner quente pode espalhar-se e provocar queimaduras ou outros danos.

Símbolos gráficos



CUIDADO

Descrições

Não deixe peças relacionadas com o toner (p. ex., cartucho de toner, unidade de revelação e caixa de resíduos de toner) ao alcance das crianças. Lamber qualquer uma destas peças ou ingerir toner pode ser prejudicial à saúde.

Símbolos gráficos



Não guarde peças relacionadas com o toner (p. ex., cartucho de toner, unidade de revelação e caixa de resíduos de toner) perto de dispositivos suscetíveis ao magnetismo, como equipamento de precisão e dispositivos de armazenamento de dados; caso contrário, podem ficar com problemas de funcionamento. Estes objetos podem provocar avarias.



Não force a abertura das peças relacionadas com o toner (p. ex., cartucho de toner, unidade de revelação e caixa de resíduos de toner). Se o toner cair da embalagem do toner, tenha o máximo cuidado para evitar a sua inalação ou até mesmo o contacto com a pele.



Se o toner cair na sua pele ou roupa, lave abundantemente com detergente e água.



Se inalar toner, vá para um local com ar puro e gargareje repetidamente com bastante água. Se ficar com sintomas, como, p. ex., tosse, procure aconselhamento médico.



Se o toner entrar em contacto com os seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente durante 15 minutos. Consulte um médico se a irritação persistir.



Se engolir toner, lave a sua boca e beba alguns copos de água. Se necessário, consulte um médico.



Nunca toque nos contactos elétricos das unidades (p. ex., cartucho de toner e unidade de revelação) pois uma descarga eletrostática pode danificar o produto.



Antes do manuseamento, consulte as informações de segurança na documentação para o utilizador.



<Se instruído para substituir a unidade de fusão>

A secção de fusão está extremamente quente. Antes de substituir a unidade de fusão certifique-se de abrir as portas e tampas da máquina. Em seguida, deixe a máquina estar inativa durante um período de tempo especificado e certifique-se de que a secção de fusão arrefeceu até à temperatura ambiente. O não cumprimento destas instruções pode resultar em queimaduras.



2.3 Avisos de regulamentos

Marca CE (Declaração de Conformidade) para utilizadores da União Europeia (UE)

Por este meio, a Konica Minolta declara que os tipos de equipamento de rádio **bizhub 4422/3622** estão em conformidade com a Directiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço na internet:

"<https://www.konicaminolta.eu/en/business-solutions/support/download-center.html>".

Escolha o seu produto e abra a secção "Documentos de Segurança".

Máxima potência de radiofrequência transmitida na banda de frequência (EIRP):

Nome do Módulo, Opção	Banda de Frequência	Potência de Radiação
O equipamento NC-P05 inclui um módulo sem fios aprovado, MODELO LEX-M07-001:	2.4 GHz	Máx. 20 dBm
	5 GHz	Máx. 20 dBm
O equipamento NC-P06 inclui um módulo sem fios aprovado, MODELO LEX-M07-001:	2.4 GHz	Máx. 20 dBm
	5 GHz	Máx. 20 dBm

Nota: podem não estar disponíveis 5 GHz

Este equipamento de rádio está limitado à utilização em espaços interiores. A utilização no exterior é proibida.

Esta restrição aplica-se a todos os países listados na tabela abaixo.



AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE
EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT
LI	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	SK	TR	UK			

FCC Part 15 - Radio Frequency Devices

For United States Users

FCC: Declaration of Conformity

Product Type	Multifunction Printer
Product Name	bizhub 4422, bizhub 3622
Options	(1) PF-P15, PF-P16, CU-203, NC-P05, NC-P06, HD-P07, UK-P12, UK-P13, UK-P14, UK-P15, UK-P16, UK-P17, UK-P18----(for bizhub 4422) (2) PF-P15, PF-P16, CU-203, NC-P05, NC-P06, UK-P12, UK-P13, UK-P14, UK-P15, UK-P16, UK-P17, UK-P18----(for bizhub 3622)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

- The design and production of this unit conform to FCC regulations, and any changes or modifications must be registered with the FCC and are subject to FCC control. Any changes made by the purchaser or user without first contacting the manufacturer will be subject to penalty under FCC regulations.
- This device must be used with a shielded interface cable. The use of non-shielded cables is likely to result in interference with radio communications and is prohibited under FCC rules.

INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD (ICES-003 ISSUE 5) (for Canada users)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device must be used with a shielded interface cable.

The use of non-shielded cables is likely to result in interference with radio communications and is prohibited under ICES-003.

Interferência eletromagnética

Este produto tem de ser utilizado com um cabo de interface blindado.

A utilização de cabos não blindados pode provocar uma interferência com comunicações de rádio e é proibida pelas regras da CISPR 22 e leis locais.

Certificação GS

Este dispositivo não foi concebido para ser usado no campo de visão direta em postos de trabalho com visor. Para evitar reflexões perturbadoras em postos de trabalho com visor, este dispositivo não deve ser colocado no campo de visão direta.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Segurança com os raios laser

Esta é uma unidade principal digital que funciona com um laser. Não existem perigos do laser se a unidade principal for operada segundo as instruções existentes nos manuais.

Uma vez que a radiação emitida pelo laser está completamente restrita ao invólucro de proteção, o feixe do laser não pode sair da unidade principal durante o seu funcionamento.

Esta unidade principal está certificada como um produto de laser de Classe 1 de acordo com a norma IEC 60825-1: 2014: o que significa que a unidade principal não emite radiação laser perigosa.

Radiação laser interna

Potência de radiação média máxima: 19,8 μ W na abertura do laser da unidade da cabeça de impressão.

Comprimento de onda: 650-670 nm

Este produto utiliza um díodo de laser de Classe 3B que emite um feixe de laser invisível.

O díodo laser e o espelho de polígonos de leitura estão incorporados na cabeça de impressão.

A cabeça de impressão NÃO É UM ITEM DE MANUTENÇÃO:

Portanto, a cabeça de impressão não deve ser aberta em quaisquer circunstâncias.

CDRH regulations

This machine is certified as a Class 1 Laser product under Radiation Performance Standard according to the Food, Drug and Cosmetic Act of 1990. Compliance is mandatory for Laser products marketed in the United States and is reported to the Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration of the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS). This means that the device does not produce hazardous laser radiation.

The label shown on page 1-14 indicates compliance with the CDRH regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

WARNING

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

- This is a semiconductor laser. The maximum power of the laser diode is 15 mW and the wavelength is 650-670 nm.
-

Para os utilizadores na Europa

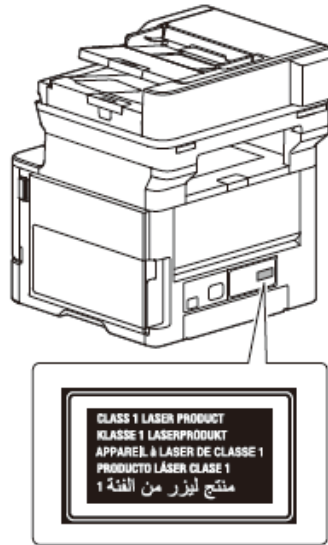
AVVISIO

A utilização de controlos, ajustes ou o desempenho de procedimentos diferentes daqueles especificados neste manual pode resultar na exposição a radiação perigosa.

- Este laser é semiconductor. A potência máxima do díodo laser é de 15 mW e o comprimento de onda é de 650-670 nm.
-

Etiqueta de utilização segura do laser

Na parte de fora da máquina está afixada uma etiqueta de utilização segura do laser, conforme indicado abaixo.



Libertação de ozono

Coloque a máquina numa sala bem ventilada

Durante o funcionamento normal desta máquina, é gerada uma quantidade negligenciável de ozono.

Contudo, pode ser detetado um odor desagradável, em salas com pouca ventilação durante períodos de funcionamento longos. Para que o ambiente de trabalho seja confortável, saudável e seguro, é aconselhável que a sala seja bem ventilada.

Placer l'appareil dans une pièce largement ventilée

Une quantité d'ozone négligable est dégagée pendant le fonctionnement de l'appareil quand celui-ci est utilisé normalement. Cependant, une odeur désagréable peut être ressentie dans les pièces dont l'aération est insuffisante et lorsque une utilisation prolongée de l'appareil est effectuée. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnement réunissant des conditions de confort, santé et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce ou se trouve l'appareil.

Mudar baterias de lítio substituíveis utilizadas nos produtos

⚠ATTENZIONE

- RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UM TIPO INCORRETO. ELIMINAÇÃO DE BATERIAS USADAS DE ACORDO COM O MANUAL DE OPERAÇÃO.

Ruído acústico (apenas para utilizadores europeus)

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Notificação para clientes na Califórnia

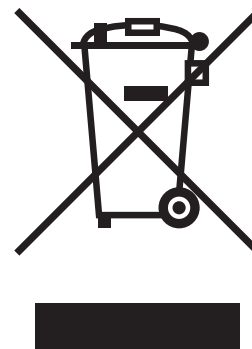
This product uses a CR Lithium Battery which contains perchlorate material.

This perchlorate warning applies to perchlorate-containing lithium batteries sold or distributed in California, USA.

"Perchlorate Material - Special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate."

Este símbolo significa: não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico!

Consulte os regulamentos da sua comunidade local ou contacte os nossos agentes para se informar sobre o manuseamento corretos do equipamento elétrico e eletrónico em fim de vida. A reciclagem deste produto irá ajudar a preservar os recursos naturais e a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública causados por manuseamento inadequado do lixo.



Só para estados-membros da UE

Este produto está em conformidade com a Diretiva RoHS (2011/65/UE).

Host USB

Ligue os dispositivos USB (Memória, Autenticação, Hub, etc.) diretamente ao host USB. Se se utilizar um cabo de extensão, pode ocorrer uma interferência eletromagnética.

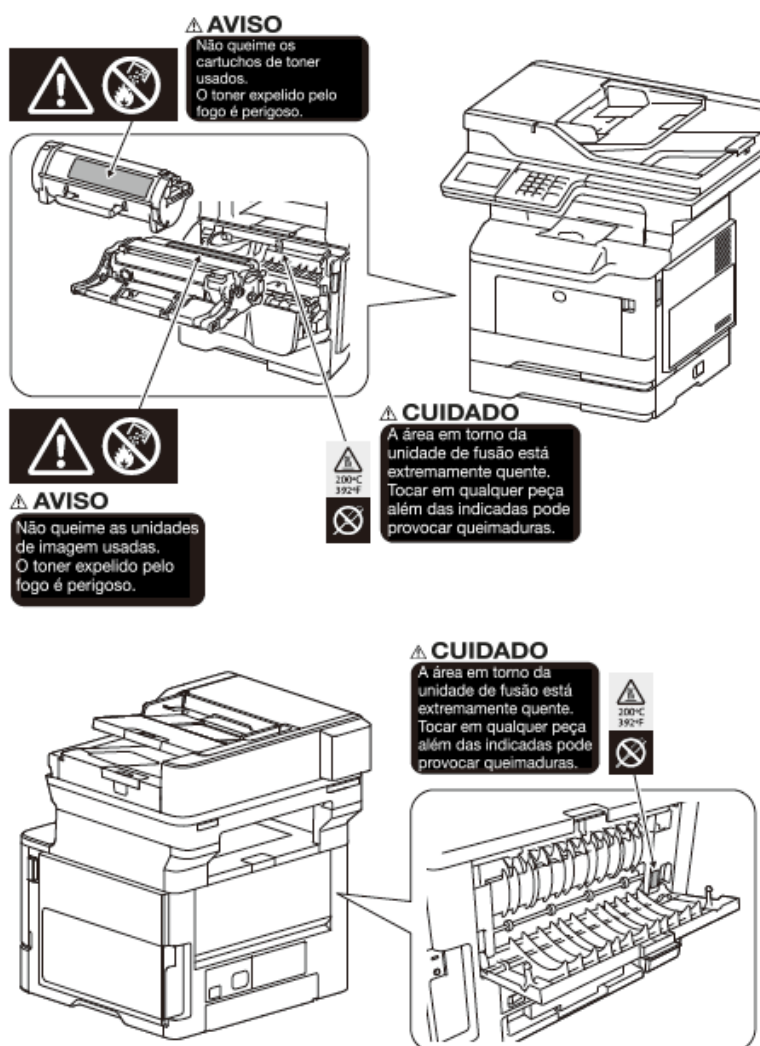
Símbolos gráficos utilizados nesta máquina

Estes são alguns dos principais símbolos gráficos.

Símbolos gráficos	Descrições	Símbolos gráficos	Descrições	Símbolos gráficos	Descrições
	Posição "LIGADO"		Posição "DESLIGADO"		SUSPENSÃO
	interruptores de pressão		Massa/Terra (terminal de ligação à terra)		Massa/Terra (ligação à terra)
	EQUIPAMENTO CLASSE II		Equipamento de classe II com ligação à terra funcional		Ligação à terra funcional
	Precaução geral		Temperatura elevada		Perigo de choque elétrico
	CUIDADO lâmina de ventilador em movimento		CUIDADO POLO DUPLO/FUSÃO NEUTRA		

2.4 Notações e etiquetas de aviso

As notações e etiquetas de precauções de segurança aparecem nesta máquina nas seguintes posições. Tenha muito cuidado para que não aconteçam acidentes quando se realizam operações como a remoção de papel ou agraphos encravados.



⚠ATTENZIONE

- Não remova etiquetas ou notações de aviso. Se alguma etiqueta ou notação de aviso estiver suja, limpe-a para a tornar legível. Se não for possível fazer com que a etiqueta ou notação de aviso fique legível, ou se estas estiverem estragadas, contacte o seu representante técnico.

2.5 Aviso especial para o utilizador

For Canada

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de dispositifs qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme des IES de tous les dispositifs n'excède pas cinq.

For U.S.A.

FCC PART 68 REQUIREMENTS:

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the cover of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If required, this information must be provided to the telephone company.

This equipment uses certification jack USOC RJ11C.

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA.

A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0).

To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US: AA AEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment, for repair or warranty information, please contact the Konica Minolta dealer location where you purchased this equipment. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information. If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of this equipment does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including FAX machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business or other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual.

(The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.)

In order to program this information into your FAX machine, you should complete the following steps: See [Sending by Renaming the Sender ([Fax Header Settings])], of the User's Guide [Fax].

WARNING/CAUTION Explained

WARNING

- The exclamation point within an equilateral triangle followed by the word "Warning" is intended to alert the user to the possibility that a disregard for the warning may result in fatal hazards or critical injuries. Be sure to focus your attention on the Warning headings when reading the User's Guide.
-

CAUTION

- The exclamation point within an equilateral triangle followed by the word "Caution" is intended to alert the user to the possibility that a disregard for the caution may result in minor injuries or in physical damage. Be sure to focus your attention on the Caution headings when reading the User's Guide.
-

Para a Europa

Foi confirmado que o Facsimile está em conformidade com as normas (ou o requisitos) ETSI para a ligação pan-europeia de um único terminal à rede telefónica pública comutada (RTPC).

2.6 Espaço

Para assegurar que o funcionamento da máquina, a substituição de consumíveis, a substituição de peças e a manutenção regular possam ser facilmente executados, obedeça aos requisitos de espaço recomendados abaixo.

bizhub 4422

Item	Especificações
Dimensões [L] × [P] × [A]	19,3 polegadas (489 mm) × 16,9 polegadas (429,5 mm) × 18,8 polegadas (477 mm) (unidade principal e ADF)
Requisitos de espaço ([L] × [P] × [A])	26,1 polegadas (664 mm) × 32,9 polegadas (834,5 mm) × 30,8 polegadas (782 mm) * Isto indica as dimensões com o ADF e o tabuleiro de alimentação manual abertos.

bizhub 3622

Item	Especificações
Dimensões [L] × [P] × [A]	15,7 polegadas (389 mm) × 16,9 polegadas (429,5 mm) × 18,4 polegadas (467 mm) (unidade principal e ADF)
Requisitos de espaço ([L] × [P] × [A])	22,2 polegadas (564 mm) × 32,9 polegadas (834,5 mm) × 30,4 polegadas (772 mm) * Isto indica as dimensões com o ADF e o tabuleiro de alimentação manual abertos.

2.7 Precauções de funcionamento

Para obter um bom desempenho desta máquina, tome as precauções que se seguem.

Fonte de alimentação

Os requisitos da fonte de alimentação são os seguintes.

- Utilize uma fonte de alimentação com um mínimo de variações de frequência ou tensão.
- Variação de tensão: no máximo, + 6%/- 10%
- Flutuação de frequência: Máximo ± 3 Hz (a 50 Hz/60 Hz)

Ambiente de trabalho

Os requisitos ambientais para a operação correta da copiadora são os seguintes.

- Temperatura: 50 °F (10 °C) a 86 °F (30 °C) com flutuações não superiores a 18 °F (10 °C) numa hora
- Humidade: 15% a 85% com flutuações máximas de 10% no espaço de uma hora

Armazenamento de cópias

Para armazenar cópias, siga as recomendações listadas abaixo.

- As cópias a manter durante muito tempo devem ser guardadas num local não exposto à luz, de forma a não ficarem esbatidas.
- O adesivo com solvente (p. ex., cola em spray) pode dissolver o toner nas cópias.
- As cópias de cor têm uma camada de toner mais espessa do que as cópias normais a preto e branco. Por isso, quando uma cópia de cor é dobrada, o toner na dobra pode ser separado.

Dados armazenados nesta máquina

Para a máquina com unidade de disco rígido, sugerimos que apague todos os dados armazenados em todas as áreas da unidade de disco rígido utilizando uma função de substituição de todos os dados para evitar a divulgação de dados antes de transferir a posse ou remover a máquina ou de devolver uma máquina em regime de leasing.

Para mais informações sobre a substituição de todos os dados, consulte o Manual de operação. Contacte o seu representante técnico antes de apagar os dados.

Recomenda-se, periodicamente, um backup da unidade de disco rígido, enquanto medida para uma avaria na unidade de disco rígido. Para informações pormenorizadas sobre o backup da unidade de disco rígido, contacte o seu representante técnico.

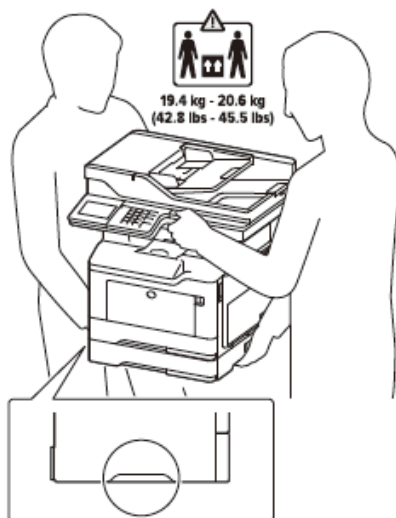
Precauções para o transporte da máquina

bizhub 4422

Esta máquina pesa aproximadamente 45,5 lbs (20,6 kg), incluindo os consumíveis. São sempre necessárias duas pessoas para levantar a máquina.

bizhub 3622

Esta máquina pesa aproximadamente 42,8 lbs (19,4 kg), incluindo os consumíveis. São sempre necessárias duas pessoas para levantar a máquina.



2.8 Restrições legais sobre reproduções

Certos tipos de originais nunca devem ser reproduzidos com o propósito ou a intenção de fazer passar essas reproduções como originais.

A lista que se segue não é uma lista completa, mas deve servir de orientação para a produção responsável de reproduções.

<Instrumentos financeiros>

- Cheques pessoais
- Cheques de viagem
- Ordens de pagamento
- Certificados de depósito
- Obrigações ou outros títulos de dívida
- Títulos de ações

<Originais Legais>

- Senhas de refeição
- Selos de correio (carimbados ou não carimbados)
- Cheques ou letras emitidos por agências governamentais
- Selos fiscais (carimbados ou não carimbados)
- Passaportes
- Documentos de imigração
- Licenças e títulos de veículos automóveis
- Títulos e escrituras de propriedade e habitação

<Geral>

- Bilhetes de identidade, distintivos ou insígnias
- Obras com direitos de autor, sem autorização do detentor desses direitos

Além disso, é completamente proibido reproduzir moeda nacional ou estrangeira ou obras de arte sem autorização do detentor dos direitos de autor.

Em caso de dúvida sobre a natureza de um original, peça assistência jurídica.

2.9 Reconhecimento de marcas comerciais

Aviso de direitos de autor

O presente documento não pode ser copiado, na totalidade ou parcialmente, ou transferido para qualquer outro suporte ou idioma sem autorização por escrito da KONICA MINOLTA, INC.

Nota da edição

Os Manuais de operação não podem ser reproduzidos parcial ou totalmente sem permissão.

A KONICA MINOLTA, INC. não será responsabilizada pela ocorrência de incidentes causados pela utilização deste sistema de impressão ou Manual de operação.

As informações incluídas no Manual de operação estão sujeitas a alteração em aviso prévio.

Marcas registradas

KONICA MINOLTA, o logótipo KONICA MINOLTA, Giving Shape to Ideas, PageScope e bizhub são marcas comerciais registradas ou marcas comerciais da KONICA MINOLTA, INC.

Google Cloud Print e Google Chrome são marcas comerciais da Google Inc.

Macintosh, o logótipo Mac e Safari são marcas comerciais da Apple Inc.

Microsoft, Windows e Internet Explorer são marcas comerciais registradas ou marcas comerciais do grupo de empresas Microsoft nos EUA e outros países.

Mopria®, o logótipo Mopria® e o logótipo Mopria® Alliance são marcas comerciais registradas e marcas de serviços da Mopria Alliance, Inc. nos EUA e noutros países. O uso não autorizado é expressamente proibido.

PCL® é uma marca comercial registada da Hewlett-Packard Company. PCL é a designação da Hewlett-Packard Company para um conjunto de comandos de impressão (linguagem) e funções incluídas nos seus produtos de impressão. Esta impressora pretende ser compatível com linguagem PCL. Tal significa que a impressora reconhece comandos PCL utilizados em vários programas de aplicação e que a impressora realiza as funções correspondentes aos comandos.

PostScript é uma marca comercial registada da Adobe Systems Incorporated nos EUA e/ou noutros países.

Todas as outras marcas registradas pertencem aos respetivos proprietários.

AirPrint e o logótipo AirPrint são marcas comerciais da Apple, Inc.

2.10 Contrato de Licença de Utilizador Final do Software

LEIA ATENTAMENTE O CONTRATO DE LICENÇA ABAIXO ANTES DE ABRIR A EMBALAGEM QUE CONTEM O SOFTWARE ("SOFTWARE"), TRANSFERIR, INSTALAR OU UTILIZAR O SOFTWARE. A ABERTURA DA EMBALAGEM, OU A TRANSFERÊNCIA, INSTALAÇÃO OU UTILIZAÇÃO DO SOFTWARE CONSIDERAR-SE-Á A SUA ACEITAÇÃO LEGAL DOS TERMOS E CONDIÇÕES QUE SE SEGUEM. SE NÃO CONCORDAR COM ELES, NÃO TRANSFIRA, NÃO INSTALE E NÃO UTILIZE O SOFTWARE, NEM ABRA A EMBALAGEM.

1. COPYRIGHT E DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL

Este é um contrato de licença e não um contrato de venda. A KONICA MINOLTA, INC. ("KONICA MINOLTA") é proprietária, ou foi licenciada por outros proprietários ("Licenciante da KONICA MINOLTA"), de copyrights e outros direitos de propriedade intelectual do Software, e todos e quaisquer direitos e o direito ao Software e qualquer cópia deste é retida pela KONICA MINOLTA ou pelo Licenciante da KONICA MINOLTA. Em caso algum, se poderá considerar que através deste Contrato são atribuídos ao utilizador quaisquer copyrights e/ou direitos de propriedade intelectual do Software pela KONICA MINOLTA ou pelo Licenciante da KONICA MINOLTA. O Software está protegido pelas leis de copyright e cláusulas de tratados internacionais.

2. LICENÇA

A KONICA MINOLTA concede ao utilizador, por este meio, uma licença limitada não exclusiva, e o utilizador pode:

- (i) instalar e utilizar o Software exclusivamente no(s) seu(s) computador(es) ligado(s) a um produto para o qual este Software foi desenhado;
- (ii) permitir aos utilizadores dos computadores descritos acima utilizar o Software, desde que garanta que todos esses utilizadores respeitam os termos deste Contrato;
- (iii) utilizar o Software apenas para negócios habituais ou objectivos pessoais;
- (iv) fazer uma cópia de segurança do Software como suporte da utilização normal e planeada do Software;
- (v) transferir o Software para terceiros, transferindo uma cópia deste Contrato e toda a documentação juntamente com o Software, desde que (a) o utilizador transfira, simultaneamente, para esses terceiros ou destrua todas as outras cópias do Software, (b) essa transferência de posse faça terminar a licença da KONICA MINOLTA, e (c) o utilizador garanta que esses terceiros concordaram em aceitar os termos e condições deste Contrato. Caso esses terceiros não aceitem tais termos e condições, o utilizador não deverá transferir qualquer cópia do Software.

3. RESTRIÇÕES

(1) O utilizador não pode, sem o consentimento escrito da KONICA MINOLTA:

- (i) utilizar, copiar, modificar, converter ou transferir cópias do Software, salvo se indicado no presente documento;
- (ii) utilizar a engenharia inversa, desmontagem, compilação inversa, ou qualquer outra forma de análise do Software;
- (iii) sublicenciar, alugar, arrendar ou distribuir o Software ou qualquer cópia do mesmo; ou
- (iv) remover, utilizar ou alterar qualquer marca comercial, logótipo, copyright ou outros avisos de propriedade, legendas, símbolos ou etiquetas do Software.

(2) O utilizador concorda em não exportar o Software de qualquer forma em violação de quaisquer leis e regulamentos aplicáveis, relativamente ao controlo de exportação de qualquer país.

4. EXCLUSÃO DE GARANTIAS

(1) Se o Software for fornecido em CD-ROM(s) ou em qualquer objecto tangível utilizado para armazenamento de dados digitais (adiante designado por "Suporte de Armazenamento"), a KONICA MINOLTA garante que o Suporte de Armazenamento se encontra livre de defeitos de material e fabrico sob utilização normal, durante um período de noventa (90) dias contados a partir da data em que o mesmo foi fornecido ao utilizador. COM A EXCEPÇÃO DAS GARANTIAS EXPRESSAS APLICÁVEIS EXCLUSIVAMENTE AO SUPORTE DE ARMAZENAMENTO, O SOFTWARE É FORNECIDO "COMO ESTÁ" SEM GARANTIA DE QUALQUER ESPÉCIE. A KONICA MINOLTA, AS RESPECTIVAS FILIAIS E O LICENCIANTE DA KONICA MINOLTA EXCLUEM TODAS AS GARANTIAS REFERENTES AO SOFTWARE, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO E NÃO INFRACÇÃO DE DIREITOS DE TERCEIROS.

(2) EM CASO ALGUM, A KONICA MINOLTA, AS RESPECTIVAS FILIAIS E O LICENCIANTE DA KONICA MINOLTA PODERÃO SER RESPONSABILIZADOS POR LUCROS CESSANTES, PERDA DE DADOS, OU QUALQUER OUTROS DANOS INDIRECTOS, ESPECIAIS, PUNITIVOS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS QUE RESULTEM DA UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAR O SOFTWARE INCLUINDO SEM LIMITAÇÃO, DANOS POR PERDA DE GOODWILL, FALHA OU AVARIA INFORMÁTICA OU TODOS E QUALQUER OUTROS DANOS OU PERDAS COMERCIAIS, MESMO QUE A

KONICA MINOLTA, AS RESPECTIVAS FILIAIS OU O LICENCIANTE DA KONICA MINOLTA TENHAM SIDO AVISADOS DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU DE QUALQUER RECLAMAÇÃO DO UTILIZADOR, BASEADA NUMA RECLAMAÇÃO DE TERCEIROS.

(3) A exclusão da garantia que se segue não afecta os direitos estatutários do utilizador. Caso a exclusão não seja permitida pela lei aplicável, a exclusão aplicar-se-á até ao limite máximo permitido por lei.

5. RESOLUÇÃO

O utilizador pode resolver esta licença a qualquer altura, destruindo o Software e todas as cópias do mesmo. Este Contrato também será resolvido se o utilizador não respeitar qualquer dos seus termos. Perante tal resolução, o utilizador pode destruir imediatamente todas as cópias do Software na sua posse.

6. LEI APLICÁVEL

Este Contrato rege-se pelas leis do Japão.

7. DIVISIBILIDADE Se qualquer cláusula, ou cláusulas, deste contrato for considerada ilegal ou nula e anulada por qualquer tribunal ou corpo administrativo da jurisdição competente, tal determinação não afectará a validade das cláusulas restantes deste contrato, que se manterão em pleno efeito, como se tal cláusula, ou cláusulas, determinada ilegal ou nula não tivesse sido incluída.

8. AVISO AOS UTILIZADORES FINAIS DO GOVERNO DOS EUA

O Software é um "item comercial", tal como definido em 48 C.F.R. 2.101 (Outubro de 1995), consistindo em "software informático comercial" e "documentação de software informático comercial," tal como disposto em 48 C.F.R. 12.212 (Setembro de 1995). Em conformidade com 48 C.F.R. 12.212 e 48 C.F.R. 227.7202-1 a 227.7202-4 (Junho de 1995), todos os Utilizadores Finais do Governo dos EUA devem adquirir o Software apenas com os direitos estabelecidos no presente documento.

Fornecedores de Licenciador devem ser considerados beneficiários terceiros deste Contrato.

ATUALIZAÇÕES DE FIRMWARE

AS ATUALIZAÇÕES DE FIRMWARE PODEM MODIFICAR O PRINTER SETTINGS E FAZER COM QUE PRODUTOS, SUPRIMENTOS, PEÇAS, MATERIAIS (COMO TONERS E TINTAS), SOFTWARE OU INTERFACES FALSIFICADOS E/OU NÃO AUTORIZADOS PAREM DE FUNCIONAR. O USO AUTORIZADO DE PRODUTOS ORIGINAIS NÃO SERÁ AFETADO.

O UTILIZADOR CONFIRMA QUE LEU, COMPREENDEU-O E CONCORDOU COM OS SEUS TERMOS E CONDIÇÕES ESTABELECIDAS NESTE CONTRATO. NENHUMA DAS PARTES SERÁ RESPONSABILIZADA POR QUAISQUER OUTRAS DECLARAÇÕES OU REPRESENTAÇÕES INCOMPATÍVEIS COM OS TERMOS E CONDIÇÕES DESTE CONTRATO. NENHUMA ALTERAÇÃO A ESTE CONTRATO SERÁ VÁLIDA, SALVO SE ESCRITA E ASSINADA PELOS REPRESENTANTES DEVIDAMENTE AUTORIZADOS DE AMBAS AS PARTES. AO ABRIR A EMBALAGEM, TRANSFERIR, INSTALAR OU UTILIZAR O SOFTWARE, O UTILIZADOR ACEITA OS TERMOS DESTE CONTRATO.

ACORDO DA IMPRESSORA.

Leia antes de abrir: A abertura desta embalagem, a instalação do software do dispositivo de impressão ou a utilização dos produtos existentes no interior confirma a sua aceitação destes termos do contrato: Esta impressora foi concebida para funcionar apenas com consumíveis genuínos da Konica Minolta e o utilizador concorda em utilizar apenas consumíveis genuínos da Konica Minolta com esta impressora. Os consumíveis instalados no interior da impressora estão sujeitos a uma restrição segundo a qual só podem ser utilizados uma vez e devolvidos apenas à Konica Minolta para reproprocessamento ou reciclagem. Estão disponíveis consumíveis sem este termo de utilização única em www.konicaminolta.com e podem ser reproprocessados pelo utilizador, ou por terceiros, sendo a única alternativa que pode ser utilizada com a impressora.

ACORDO DOS CONSUMÍVEIS.

Leia antes de abrir: Ao abrir esta embalagem, está a aceitar os termos deste contrato. Os consumíveis no interior: (1) são vendidos a um preço especial dependente da sua aceitação em utilizar os consumíveis apenas uma vez e devolvê-los apenas à Konica Minolta para reproprocessamento ou reciclagem após a sua utilização; e (2) deixarão de funcionar quando alcançarem o período de vida nominal estabelecido pela Konica Minolta (é possível que permaneça uma quantidade variável de toner quando a substituição for necessária). Estão disponíveis consumíveis sem este termo de utilização única em www.konicaminolta.com. Se não aceitar estes termos, devolva os consumíveis, sem os abrir, no local onde os adquiriu.

MICROSOFT CORPORATION NOTICES

1. This product may incorporate intellectual property owned by Microsoft Corporation. The terms and conditions upon which Microsoft is licensing such intellectual property may be found at <http://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=52369>.

2. This product is based on Microsoft Print Schema technology. You may find the terms and conditions upon which Microsoft is licensing such intellectual property at <http://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=83288>.